

## CL

После этого Кари пробыл у них шесть дней. Затем он сказал Бьярну:

– Теперь поедем на восток горами в Скафтартунгу, а оттуда тайно по местности, где живут люди из годорда Флоси. Я хочу сесть на корабль, уходящий из Исландии, на востоке, в Альфтафьорде.

Бьярн сказал:

– Это очень опасная поездка. Немногие, кроме нас с тобой, отважатся на нее. Хозяйка сказала:

– Если ты окажешься плохим спутником для Кари, то знай, что тебе никогда больше не бывать в моей постели. Моим родичам придется тогда делить наше добро.

– Скорее, хозяйка, – ответил Бьярн, – придется нам подумать о чем-нибудь другом, чем о нашем разводе, потому что я докажу, какой я в бою доблестный воин и герой.

И вот они отправились в тот же день в горы, все время избегая обычной дороги. Они проехали вниз, в Скафтартунгу, мимо всех дворов, к реке Скафте, а там завели своих коней в лощину. Сами они легли в засаду, так что никто их не мог видеть. Кари сказал тогда Бьярну.

– Что мы будем делать, если они поедут на нас с гор?

– Выбор у нас небольшой, – сказал Бьярн, – либо уехать на север по склону, чтобы они проехали мимо, либо подождать, не отстанет ли кто-нибудь из них, и тогда напасть.

Они много говорили об этом, и Бьярн то говорил, что побежит со всех ног, то говорил, что останется ждать, чтобы напасть на врагов. Кари это очень веселило.

Сыновья Сигфуса выехали из дому в тот день, в который и собирались выехать. Они приехали в Марк и постучали в дверь, желая вызвать Бьярна. Вышла хозяйка и поздоровалась с ними. Они сразу же спросили ее о Бьярне, и она ответила, что он поехал к подножию гор Эйяфьялль, а оттуда на восток, к Сельяландсмули и в Хольт.

– Ему там надо получить деньги, – добавила она.

Они поверили этому, потому что знали, что Бьярну действительно нужно получить там деньги. Тогда они поехали на восток, в горы, и, не останавливаясь, добрались до Скафтартунги, и направились вниз к реке Скафте, и расположились на отдых там, где и думали Кари и Бьярн. Затем они разделились. Кетиль из Марка и с ним еще восемь человек поехали па восток, в Медалланд, а остальные улеглись спать, и не успели они оглянуться, как Бьярн и Кари подъехали к ним. Там в реку вдавался небольшой мыс. Кари вышел на него и попросил Бьярна, чтобы тот стал сзади него и не очень лез на рожон.

– Однако помоги мне, как можешь, – сказал он.

– Я никогда не собирался, – сказал Бьярн, – прикрываться кем-нибудь, как щитом. Но пусть будет по-твоему. С моей хитростью и храбростью я смогу быть полезным тебе и опасным нашим врагам.

Тут они все вскочили и бросились на Кари. Проворней всех оказался Модольв, сын Кетиля. Он ударил Кари копьем, но тот выставил щит, и копьё застряло в нем. Кари рванул к себе щит с такой силой, что копьё сломалось. Он взмахнул мечом и ударил им Модольва. Тот встретил удар ударом, и меч Кари пришелся в рукоять, отскочил от нее и отсек Модольву руку в запястье. Рука упала на землю вместе с мечом. Тут Кари ударил мечом Модольва в бок между ребер. Модольв упал на землю и тут же умер.

Грани, сын Гуннара, схватил копьё и метнул его в Кари, но тот воткнул свой щит в землю и, левой рукой поймав копьё на лету, метнул его обратно в Грани и тут же снова схватил свой щит левой рукой. Грани выставил перед собой щит, но копьё пробило его, вонзилось Грани в бедро пониже паха, прошло через него и воткнулось в землю. Грани не мог освободиться от копья, пока его товарищи не оттащили его в лощину и не прикрыли щитами. Тогда один человек бросился на Кари и хотел отрубить ему ногу. Он зашел к нему сбоку, но тут Бьярн отрубил этому человеку руку и снова спрятался за спину Кари, так что они ничего не смогли ему сделать. Кари наотмашь взмахнул мечом и разрубил этого человека надвое по поясу.

Тут Шамби, сын Сигфуса, бросился на Кари и хотел ударить его мечом, но тот выставил щит, и меч лишь плашмя скользнул по нему. Кари ударил его мечом в грудь так, что острие меча вышло у того между лопаток, и Ламби пришел конец. Тут на Кари бросился Торстейн, сын Гейрлейва, и хотел ударить его в бок. Кари увидел Торстейна и ударил его мечом поперек спины так, что рассек надвое.